

九龙城市区更新地区咨询平台  
第一次会议记录

日期：2011年6月13日（星期一）

时间：下午2时30分

地点：九龙红磡戴亚街1号圣公会圣匠堂小区中心4楼中心礼堂

出席者：

主席：黄泽恩博士

委员：方文杰先生

冯美华女士

何显明先生

贺耀文牧师

郭敏仪女士

刘竟成先生

马锦华先生

潘永祥博士

潘咏贤女士

萧婉嫦女士

邓宝善博士

尹才榜先生

黄锦星先生

王惠贞女士

谭小莹女士 市区重建局执行董事（规划及项目监督）

苏婉玲女士 民政事务总署九龙城民政事务专员

余赐坚先生 规划署九龙规划专员

李伟彬先生 运输署总工程师 / 交通工程（九龙）

苏翠影女士 发展局首席助理秘书长（规划及地政）

秘书：萧尔年先生 规划署署任总城市规划师 / 市区更新地区  
咨询平台

列席者：李德强先生 规划署助理署长 / 都会

## 欢迎词

**主席**欢迎发展局局长林郑月娥女士及各委员出席九龙城市区更新地区咨询平台(下称「咨询平台」)的第一次会议，他并邀请局长向委员致词。

2. **林郑月娥女士**感谢黄泽恩博士及各委员分别出任咨询平台的主席及成员，任重道远。她表示咨询平台的成立是本年2月定稿的新的《市区重建策略》下的一个亮点，目的是体现以「以人为本，地区为本，与民共议」的工作方针进行市区更新工作。她指出在九龙城成立首个试点咨询平台是基于九龙城区内楼宇失修及重建发展的情况、历史文物保育的元素及启德新发展区提供的契机，而九龙城咨询平台的工作有助当局决定成立下一个地区咨询平台。她表示发展局将会支持咨询平台的工作，而即将成立的「市区更新信托基金」将会资助咨询平台举办的各项公众参与活动及研究项目。她深信在主席及各委员的通力合作下，咨询平台会为九龙城区勾划出一个新的市区更新蓝图。

3. **主席**再次感谢林郑月娥女士出席咨询平台第一次会议。他表示成立咨询平台有助推动及加快市区更新的步伐。他重申采用「以人为本，地区为本，与民共议」进行市区更新的工作方针，确切反映九龙城区各界在市区更新方面的诉求和优先次序，并揉合各专业意见，向政府建议一个有当区特色和反映区内人士意愿和整体社会利益的九龙城市区更新蓝图。

[发展局局长此时离开会场。]

## **议程一 九龙城市区更新愿景－回顾与前瞻 (讨论文件编号：DURF KC/01/2011)**

4. **主席**欢迎并邀请李德强先生(规划署助理署长 / 都会)就议程的文件向委员作出简介。

5. **李德强先生**指出拟备《九龙城市区更新愿景－回顾与前瞻》报告(下称「报告」)是作为委员讨论九龙城区市区更新课题的起点。报告是以2010年年初中文大学为九龙城区区议会完成的《市区更新地区愿景研究》(下称「愿景研究」)作为基础，并参考其他相关研究报告及资料，更新主要的基线资料。李德强先

生并就九龙城区的历史地理背景、社会人口经济特色、楼宇状况、规划的发展、在九龙城区进行市区更新工作可能面对的机遇与挑战、以及过往九龙城区内人士在进行「愿景研究」期间，透过公众参与活动提出的市区更新愿景意见等范畴作出简介。

6. **主席**多谢李德强先生的简介，并强调报告内提出的市区更新愿景意见全属地区的意见。委员同意把报告的内容作为讨论九龙城区市区更新课题的基础。

## **议程二 职权范围与工作大纲建议 (讨论文件编号：DURF KC/02/2011)**

7. **主席**邀请李德强先生就议程的文件向委员作出简介。

8. **李德强先生**介绍咨询平台职权范围的内容及根据职权范围而拟定的各项主要工作大纲。他强调拟议的工作大纲属初步概括建议，并邀请委员就工作项目建议及其先后次序与时间表作出讨论。

9. **马锦华先生**指出市区更新会对九龙城区内为数不少的长者及新来港人士带来影响。他建议成立专责小组跟进相关课题，以支持该社会群体的需要。

10. **王惠贞女士**非常认同进行实地考察作为咨询平台初步工作项目的建议，因为这样才不会令整个咨询平台的工作有闭门造车之嫌。另外，她也认同公众参与工作的重要性，以满足各方人士对九龙城市区更新的诉求。

11 **主席**就马锦华先生的意见建议尽快进行社会影响评估。此外，鉴于咨询平台仍在成立的初期阶段，平台可在将来因应实际需要成立专责小组，以期在小组委员的专注领导下跟进相关的课题。主席又建议在未来两个月尽快在九龙城区内进行实地考察，并邀请区内人士如当区区议员参与，以了解区内的问题。

12. **冯美华女士**指出九龙城区议会及规划署等在区内市区更新工作中扮演一定的角色，她希望澄清咨询平台在该议题上所扮演的角色和权限。此外，如市区重建局(下称「市建局」)欲向政

府提出有关九龙城市区更新的建议，该局会否先征询咨询平台的意见。

13. **主席**指出咨询平台是一个咨询架构，目的是收集区内各界的意见，并揉合专业知识，经发展局局长向政府建议九龙城区的市区更新计划。市建局在决策过程中会考虑咨询平台的建议。**谭小莹女士**在响应中亦认同咨询平台将会为市建局的工作提供重要的意见。不过，基于保密等原则，市建局在落实个别重建计划前是不会征询咨询平台的。

14. **何显明先生**担心工作大纲建议内缺乏工作时间表，会令咨询平台变成另外一个纸上谈兵的地方，而不能有效地建议市区更新的工作。他又询问咨询平台如何在短期内实行市区更新计划及如何与其他主要政府部门，例如屋宇署等有效地沟通和交流如僭建方面的意见。

15. **主席**表示咨询平台将会在未来两个月进行实地考察，而拟议的工作大纲时间表可于下一次会议提交咨询平台考虑。至于短期内实行的市区更新工作，他表示咨询平台只负责提出建议而不能实行有关工作。就与政府其他部门沟通方面，主席表示委员当中有五位为市建局及有关政府政策局及部门代表，包括发展局、规划署、运输署和民政事务总署，他相信各部门会保持良好沟通、定期交流意见，以确保咨询平台工作畅通无阻。主席表示如在讨论市区更新工作期间遇到涉及其他如屋宇署及地政总署等部门的有关课题，咨询平台可以邀请部门的代表出席咨询平台的会议。

16. **苏婉玲女士**提出两项有关公众愿景 / 期望的意见：第一，她希望能向公众厘清咨询平台作为咨询架构的角色；第二，由于愿景研究所涵盖的课题广泛，如在进行第一阶段公众参与中抽取部分内容作咨询，必须清楚向公众说明该咨询并非等同接纳愿景研究报告内的建议。

17. **主席**认同苏婉玲女士就厘清咨询平台作为咨询架构的角色的意见。他又表示愿景研究报告内的课题相当广泛，咨询平台将会抽取其中一些委员们认为值得关注的课题加以浓缩，作为重点研究并进行咨询。

18. **尹才榜先生**表示理解各委员被委任的原因主要为拥有专业知识、有丰富的区内经验及与地区人士 / 组织有紧密的联系。他认为建立和维系地区网络从而听取居民的意见对进行咨询平台的工作是非常重要的。

19. **贺耀文牧师**提出在进行市区更新工作中保存地区 / 小区网络的重要性，以维系社会的融和。

20. **苏翠影女士**就委员担心咨询平台碍于其咨询性质难有成效，表示根据新的《市区重建策略》，将来市建局在决定当区的重建项目时须参考咨询平台建议的重建范围，所以咨询平台的建议会有一些的作用。虽然咨询平台其他建议不一定会变成执行纲领，但视乎建议，她相信咨询平台就当区市区更新的意见，政府可以有不同程度的响应，举例现在属发展局管理的「牛棚艺术村」，将来活化的模式，当局定会参考咨询平台将来提供的意见。

21. **萧婉嫦女士**表示非常同意采用「以人为本，地区为本，与民共议」的工作方针进行市区更新工作。她亦赞同进行实地考察的建议。她相信在咨询平台、区议会、分区委员会和民政事务处等携手合作下跟进市区更新的工作会得到居民的认同。她又表示认同举行地方居民咨询活动，并应根据居民的意见厘定市区更新工作的优先次序。

22. 委员备悉工作大纲的内容及主席提出在第二次会议上提交拟议工作大纲时间表供委员考虑的建议。

### **议程三 内务守则及新闻发布安排建议 (讨论文件编号：DURF KC/03/2011)**

23. **主席**邀请李德强先生就议程的文件作出简介。李德强先生指出草拟该内务守则为协助咨询平台能有效运作及提高其透明度，他亦略述了咨询平台的新闻发布安排，供委员考虑。

24. **主席**多谢李德强先生的简介。委员通过有关的内务守则及新闻发布安排。

## 下次会议日期

25. 主席宣布下次会议日期为 2011 年 8 月 25 日，并在下一次会议或之前提供未来数月的会议时间表。

[会后补注：秘书处已于 2011 年 7 月 5 日将截至明年 6 月的会议日期电邮给各委员，并上载至咨询平台网站，供公众查阅。]

## 其他事项

26. 主席表示将在未来两个月内举行三次九龙城区实地考察。详细的安排如日期、时间和地点等有待确定，并会由秘书处通知各委员。

[会后补注：咨询平台于 2011 年 7 月 11 日、20 日及 27 日分别到红磡、土瓜湾、龙塘及何文田四大分区进行了 3 次实地视察。]

27. 由于没有其他事项须予讨论，会议于下午 4 时 30 分结束。

九龙城市区更新地区咨询平台

秘书处

2011 年 6 月